

Statut d'Unité de Recherche: Validation (\*)

نظام وحدة بحث: إقرار الارتقاء (\*)

la période 2003-2005  الفترة 2003-2005  
la période 2004-2006  الفترة 2004-2006

(\*) Soumis à la réglementation en vigueur et notamment au décret n°97/939  
du 19 mai 1997 et à l'arrêté du Ministre de l'enseignement supérieur  
du 5 février 1999.

(\*) يخضع إلى القوانين الجاري بها العمل وخاصة إلى الأمر عدد 939/97 المؤرخ في  
19 ماي 1997 و إلى قرار وزير التعليم العالي المؤرخ في  
5 فيفري 1999.

## FICHE D'IDENTIFICATION

## جذادة تعريف

N.B. : Pour éviter tout risque d'erreurs ou d'omissions involontaires, lors de la  
saisie, il est recommandé de remplir le présent formulaire clairement.

لاجتنب كل خطأ ممكن أو نسيان غير متعمد عند الرقن فإنه من الهام جداً  
تعمير هذه الجدادة بكل دقة وعناية.

Code : الرمز

Thématique :	المجال :
Dénomination :	التسمية :
Discipline(s) <sup>(1)</sup> :	المادة <sup>(1)</sup> :
Etablissement :	المؤسسة :

(1) A choisir obligatoirement dans la liste codée de 01 à 16 ci-après :  
Sciences Religieuses 01 العلوم الدينية ; Sciences Humaines 02 العلوم الإنسانية ; Sciences Sociales 03 العلوم الاجتماعية ; Lettres, Arts et Culture 04  
Sciences Juridiques et Politiques 05 العلوم القانونية والسياسية ; Sciences Economiques et de Gestion 06 علوم الاقتصاد والتصرف ;  
Sciences Pharmaceutiques 07 علوم الصيدلة ; Sciences Médicales 08 العلوم الطبية ; Sciences Biologiques 09 علوم الحياة ; Sciences de la Terre 10 علوم  
الارض ; Sciences et Techniques de l'Ingénieur 11 علوم وتقنيات المهندسين ; Chimie 12 كيمياء ; Physique 13 فيزياء ; Informatique 14 الإعلامية ;  
Mathématiques 15 الرياضيات ; Sciences Odontologiques 16 علوم طب الأسنان.

<b>Chef de l'U.R.</b>	Il est à noter qu'un responsable ne peut être chef de plus de deux U.R dont les compositions doivent être obligatoirement différentes	<b>رئيس وحدة البحث</b>	علما انه لا يمكن لأي مسؤول أن يكون رئيسا لأكثر من وحدتي بحث تكون وجوبا تركيبتهما مختلفتين
Nom et Prénom :		الإسم واللقب :	
Grade <sup>(2)</sup> :		الرتبة <sup>(2)</sup> :	
Spécialité :		الإختصاص :	
Etablissement :		المؤسسة :	
Adresse professionnelle :		العنوان المهني :	
Téléphone :	الهاتف :	Fax :	الفاكس :
e-mail :			البريد الإلكتروني :

(2) Professeur Universitaire, Maître de Conférences, Maître Assistant habilité ou grade équivalents أو رتبة معادلة معادلته

<b>Avis du Chef de l'Etablissement</b> Concernant 1) L'Eligibilité (a)** ..... 2) La nomination du Chef de l'U.R. (b) ** ..... <b>Le Chef de l'Etablissement</b> Cachet et Signature )	<b>رأي رئيس المؤسسة</b> بخصوص (1) قابلية الارتقاء (a) ** ..... (2) تسمية رئيس وحدة البحث (b) ** ..... <b>رئيس المؤسسة</b> (Date, Cachet et Signature) (التاريخ والطابع والإمضاء)	<b>Avis du Président de l'Université</b> Concernant L'Eligibilité (a)** ..... ..... <b>Le Président de l'Université</b> (Date, Cachet et Signature)	<b>رأي رئيس الجامعة</b> بخصوص قابلية الارتقاء (a) ** ..... ..... <b>رئيس الجامعة</b> (Date, Cachet et Signature) (التاريخ والطابع والإمضاء)
---	--	---	--

\*\* : En application du décret n°97/939 du 19 mai 1997: (a) article 21 الفصل (a); (b) article 22 الفصل (b); 1997 ماي 1997  
و لقرار وزير التعليم العالي المؤرخ في 5 فيفري 1999 et de l'arrêté du Ministre de l'enseignement supérieur du 5 février 1999



1)  Mots clés :	(1)  ..... .. الكلمات المفاتيح : .....
2)  Mots clés :	(2)  ..... .. الكلمات المفاتيح : .....
3)  Mots clés :	(3)  ..... .. الكلمات المفاتيح : .....
4)  Mots clés :	(4)  ..... .. الكلمات المفاتيح : .....
5)  Mots clés :	(5)  ..... .. الكلمات المفاتيح : .....

**DESCRIPTIF DES ACTIVITES DE RECHERCHE DE L'U.R**

**وصف أنشطة البحث التابعة لوحدة البحث**

(Joindre une annexe, si nécessaire)

(إضافة ملحق إن اقتضى الحال)

Résumé faisant ressortir, le cas échéant, les perspectives de valorisation des résultats de la recherche et les objectifs autres que ceux liés à la formation diplômante par la recherche [Innovation technologique, Ouverture sur l'environnement, ...].

ملخص يبرز، إن اقتضى الحال، آفاق تعزيز نتائج البحث وأهداف أخرى غير مرتبطة بالتكوين عن طريق البحث [ التجديد التكنولوجي، التفتح على المحيط، ... ]

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



I- Utilisation des moyens

I- استعمال الإمكانيات

a) Participations à des manifestations scientifiques  
nationales et internationales

أ) المشاركة في تظاهرات علمية وطنية وعالمية

الإسم واللقب Nom(s) et prénom(s)	النوع Type (mission, stage, colloque, ...) (مهمة، تربص، ملتقى، ...)	المكان Lieu	المدة Période	المبلغ Montant

b) Documentation scientifique

ب) الوثائق العلمية

العنوان Titre	النوع Type (livre, revue, CD-ROM, ...) (كتاب، مجلة، قرص ليزر)	المبلغ Montant

c) Services

ج) الخدمات

النوع Type	المبلغ Montant

d) Matériels scientifiques et informatiques (petits et moyens)

د) معدات علمية وإعلامية (صغيرة ومتوسطة)

النوع Type	المكان Lieu	المبلغ Montant

## II- Diplôme(s) obtenu(s)

Chercheurs ayant obtenu un Diplôme ( Mastère, Thèse,...) durant la période allant du 1/1/2004 au 31/12/2004)

[Joindre, obligatoirement, une photocopie de l'attestation de réussite (Mastère, Thèse ... ), de l'attestation d'habilitation et de la note de travail pour les assistants hospitalo-universitaires, le cas échéant].

## II- الشهادات المتحصل عليها

الباحثون اللذين تحصلوا على شهادة (الماجستير، أطروحة،...) في الفترة المتراوحة بين 2004/01/1 و 2004/12/31

[ يتأكد إرفاق نسخة من شهادة النجاح (الدراسات المعمقة، أطروحة،...) وشهادة التأهيل الجامعي ومذكرة العمل بالنسبة للمساعدين الإستشفائيين الجامعيين، إن اقتضى الحال]

Nom(s) et Prénom(s) الاسم واللقب	Diplôme الشهادة	Date التاريخ	Lieu المكان

## III- Publications (joindre liste détaillée)

(Joindre, obligatoirement, une copie de la première page de chaque publication)

Nombre de publications dans des revues internationales: .....

Nombre de publications dans des revues nationales: .....

## III- المنشورات العلمية (إضافة قائمة مفصلة)

(يتأكد إرفاق نسخة من الصفحة الأولى لكل منشور علمي)

عدد المنشورات في مجلات علمية عالمية

عدد المنشورات في مجلات علمية وطنية

## IV- Changement(s) au niveau du statut des chercheurs

(avancement dans le grade, recrutement dans l'enseignement supérieur, recrutement dans les entreprises, ....)

## IV- تغيير على مستوى الوضعية الإدارية للباحثين

(تقدم في الرتبة، انتداب في التعليم العالي، انتداب في المؤسسات،...)

## V- Activités de Recherche dans le cadre de la Coopération Internationale

## V- أنشطة البحث في إطار التعاون الدولي

## VI- Organisation de manifestations scientifiques (colloques, ateliers, ...)

(Indiquer : Date, lieu, coûts, source(s) de financement, ...) ? Ont-ils donné lieu à des publications (actes)

## VI- تنظيم تظاهرات علمية (ندوات، ورشات،...)

أذكر : التاريخ، المكان، التكلفة، ... ؟ هل نتجت عنها مقالات (منشورات)

## VII- Retombées économiques

(contacts avec entreprise publique ou privée, dépôt de brevet, contrats, ...)

## VII- الإنعكاسات الاقتصادية

(اتصالات مع مؤسسة صناعية عمومية أو خاصة، براءة، عقود، ...)

وضعية المصاريف والبقايا المتعلقة بالاعتمادات '1' المرصودة لتمويل أنشطة وحدة البحث منذ إحداثها  
 Etat des dépenses et reliquats relatifs aux moyens accordés à UR pour financer ses activités de recherche depuis sa création

1- Appui à la Recherche Universitaire de Base (ARUB)

1- دعم البحث الجامعي القاعدي

ملاحظات Observations	البقايا Reliquats	المصاريف المنجزة أو المبرمجة إلى غاية 31 ديسمبر 2004 Dépenses réalisées ou programmées jusqu'au 31 décembre 2004	الاعتمادات الجمالية المسندة منذ المصادقة على وحدة البحث Moyens totaux accordés à l'UR depuis l'année de sa création	الفقرات Rubriques	مصدر الإعتمادات Origine des moyens
				1/ تجهيزات علمية وإعلامية : تجهيزات علمية إضافية، معدات إعلامية، معدات صغيرة، منظومات إعلامية، أدوات ومقتنيات متنوعة، ...	وزارة التعليم العالي والبحث العلمي والتكنولوجيا
				2/ وثائق علمية : كتب ومجلات متخصصة، ميكروفيلم، بنوك معلومات، CD-ROM، ...	
				3/ خدمات : أعمال عرضية، تنقلات ميدانية، مصاريف تحقيقات، مصاريف حفظ وصيانة التجهيزات العلمية، مصاريف طباعة ووثائق، اشتراكات على الإنترنت، ...	
				4/ تغطية مصاريف المشاركين التونسيين و الأجنب في الأنشطة العلمية الوطنية والدولية المرتبطة بالبحث العلمي : التنقل، ضريبة السفر، الإقامة، التسجيل، استرجاع مصاريف التنقل، ...	
				المجموع	

2- Moyens supplémentaires

2- إعتمادات إضافية

- a) Nationaux ( à présenter selon un modèle similaire au tableau ci-dessus)  
 b) Internationaux ( à présenter selon un modèle similaire au tableau ci-dessus)

- أ) وطنية ( تقديم حسب منوال مشابه للجدول أعلاه)  
 ب) عالمية ( تقديم حسب منوال مشابه للجدول أعلاه)